

EL TIEMPO

Puerto Limón, Costa Rica (G. A.)

La Redacción responde por los artículos de los colaboradores, reporteros, correspondentes o remitentes.

No se devuelven originales, publicados.

La Redacción se reserva el derecho de admitir o rehusar originales.

LOS EMPRESTITOS
y los Estados UnidosOpiniones del Diputado
don Ricardo Jiménez

III

(Continúa)

Este es el sentimiento de un diario importantísimo de New York: no digo que sea el de los hombres que gobernaron, pero sí es el sentimiento de una gran parte de la Nación Americana. Este periódico representa la opinión de muchos, y al mismo tiempo forma la de millones de personas. Esta opinión descansa en que creen, como buenos americanos, que sirven a su patria y la engrandecen, ensanchando sus fronteras; para ellos la grandeza nacional y el ensan-chamiento de sus fronteras es la misma cosa. Nos juzgan, por otra parte, erradamente, incapaces de manejarlos. Les sucede a ellos con los latinos, lo que a los latinos con ellos: afirman los latinos que son rudos, que corren tan sólo tras el dólar y que son incapaces de sentir las emociones que produce el arte; y esa afirmación, por lo absoluto, es injusta, porque hay americanos que son tan delicados y finos como puede serlo la más delicada señorita. En cambio, ellos dicen de nosotros que somos perezosos, graciosos, pueriles, vanidosos, que tenemos una inhabilidad radical para gobernarnos. Estas mutuas preoccupaciones deben desaparecer; pero eso será obra del tiempo. Desgraciadamente, los hombres públicos y los periodistas azoricanos no se cuidan, en lo general, de disparar nuestros recelos, sino que los avivan con declaraciones imprudentes. El estado de ánimos puede resumirse así: desdén de un lado, y desconfianza del otro. Y yo pregunto, cuando estas ideas tan contrarias predominan, ¿serán bien ponernos en las dificultades de un contacto obligado y muy estrecho, como el de acreedor y deudor, por millones? Debemos apreciar y conservar a todo trance la buena amistad de los Estados Unidos; pero no ponerla a prueba en riesgo de que se transforme en incurable enemistad, como sucedería si viniera mañana un colector americano a Costa Rica. Lejos de mirar entonces a los americanos como amigos, los miraríamos con el odio que inspiran los invasores. Evitemos esa calamidad.

Dicía Bryan, refiriéndose á las repúblicas que se hallan al sur de los Estados Unidos: «Dios nos hizo vecinos, que la Justicia nos haga «amigos».» Y yo, atreviéndonme á poner la mano en tan admirables palabras, diría: «Que la Justicia nos haga sólo amigos.» Si los Estados Unidos designan un colector, él será el Presidente. Fijémonos en Egipto. Inglaterra, no por cobrar los bonos de Egipto, sino por un interés político, debido a que ese país está en el camino de la India, se apoderó de él en una forma que reproducía la cláusula que discurto del Empréstito. Hubo un Jedive, Ismail Pashá, a quien extrajeron los malos consejos de los financieros europeos. Le dijeron que el crédito de las naciones era fuente de maravillas; que los empréstitos ponían á los gobiernos en aprietos de transformar á los países y al mismo tiempo transformaban la suerte personal de los gobernantes. El Egipto, entró como Costa Rica, en el camino de los empréstitos; no pudo cumplir sus compromisos y cada vez sus finan-

zas se embrollaban más: por fin, Inglaterra se encargó del manejo de ellas y el resultado fue que desde 1881 Egipto es pura y sempiternamente una posesión inglesa. La misma historia puede repetirse en Costa Rica. El colector que nos venga se convertirá pronto en Gobernador General, como ya lo prevé cierta revista americana. Como no podremos pagar los intereses del Empréstito y al mismo tiempo atender á los otros servicios nacionales, se compadecerá de nuestra situación el Gobierno Americano y se creará obligado a sacarnos del atolladero. Se nos dirá, por ejemplo, que como nación independiente gastamos mucho en soldados y en policía, y que tomándonos ellos de su mano, estos servicios requerirán una suma insignificante; pero esta razón por la otra, pronto nos veremos reducidos a la condición del Egipto.

Por más que pudiera yo querer, —políticamente, se entiende,— á un Presidente de Costa Rica, Jamás podré desecharle que en su administración llega el día de recibir un telegrama de Limón en que se le avise el desembolso del colector americano. Cuando nací uno de nuestros Presidentes ó ex-Presidentes, las bandas militares entonan los acordes tristísimos de la obra inspirada del Maestro Chaves, «El Dueño de la Patria». Cuando ese colector americano venga, entonces sí será la ocasión de que resuenen las notas de aquella marcha desgarradora: no habrá muerto un Presidente, sino que habrá muerto todos los Presidentes de Costa Rica. Recuerden, señores, haber leído que cuando Heiningsen, el lugarteniente de Walker, abandonó Granada, á consecuencia del asedio de esa plaza por las fuerzas Centroamericanas, incendió la ciudad y dejó clavada en la Plaza Mayor una lanza que decía: «Aquí fué Granada.» Así, cuando llegue a Costa Rica el colector americano, podrá fijar en el suelo de Limón otra lanza con esta inscripción: «Aquí fué Costa Rica.»

La Beneficencia
Española

El domingo celebró junta general la simpática asociación.

Se tomaron varios acuerdos importantes entre ellos, el de refaccionar las casas que la sociedad posee en Limón.

Se leyó un proyecto de reforma á los actuales Estatutos; el proyecto no es más que de transición, porque la mayoría de los socios tiene el propósito de convertir la Sociedad en asociación de socios mutuos, sin perder por eso su carácter de altruista.

Para esa fin proyecta la colonia española construir un sanatorio, montándolo con arreglo á los últimos adelantos de la ciencia.

El proyecto es de muchos vueltas, pero superior á las fuerzas de la numerosa y acaladada colonia hispana, y creemos que una vez llegado el momento oportuno, el Gobierno de Costa Rica ayudaría con las franquicias posibles el laudable intento.

La colonia española, aunque conserva siempre el natural amor á la Madre Patria, puede y debe considerarse como parte integrante de Costa Rica; no es una inmigración transitoria como otras; la mayor parte de los españoles forman aquí su hogar, y arraigada, siendo el factor más importante de nuestro aumento de población por la vía inmigratoria.

La similitud de sentimientos entre Costa Rica y el elemento espa-

fiol es tan intensa, que puede citarse como caso original el de que entre los españoles que han desempeñado el Consulado de su país en propriedad ó accidentalmente, durante los últimos treinta años, diez de nueve Cónsules que recordamos, siete han radicado en Costa Rica ó elegido aquí la compañera de su vida; de echo célebres solo uno logró escapar á la atracción de la tierra y de la mujer costarricenses.

Y ya Costa Rica no puede soportar los gastos que han hecho otros países para fomentar la inmigración, es justo y es patriótico que ayude en lo posible á la que exportivamente viene á vivir nuestra vida y á hacer de Costa Rica su segunda patria y la patria de sus hijos.

Por más que pudiera yo querer, —políticamente, se entiende,— á un Presidente de Costa Rica, Jamás podré desecharle que en su administración llega el día de recibir un telegrama de Limón en que se le avise el desembolso del colector americano. Cuando nací uno de nuestros Presidentes ó ex-Presidentes, las bandas militares entonan los acordes tristísimos de la obra inspirada del Maestro Chaves, «El Dueño de la Patria». Cuando ese colector americano venga, entonces sí será la ocasión de que resuenen las notas de aquella marcha desgarradora: no habrá muerto un Presidente, sino que habrá muerto todos los Presidentes de Costa Rica. Recuerden, señores, haber leído que cuando Heiningsen, el lugarteniente de Walker, abandonó Granada, á consecuencia del asedio de esa plaza por las fuerzas Centroamericanas, incendió la ciudad y dejó clavada en la Plaza Mayor una lanza que decía: «Aquí fué Granada.» Así, cuando llegue a Costa Rica el colector americano, podrá fijar en el suelo de Limón otra lanza con esta inscripción: «Aquí fué Costa Rica.»

Las últimas noticias hablan de doscientas personas muertas ó heridas.

* Rusia ha botado al agua su primer Dreadnought, el «Sobolevopol», en los astilleros del Báltico. Desplaza ese buque 23,000 toneladas y desarrolla uu andar de 24 millas.

A petición del Gobierno de Panamá, Walter Beyer, ingeniero americano, está haciendo los estudios necesarios para iluminar la costa del Pacífico, estableciendo faros en los puntos que sea necesario.

* En la Habana se está montando una gran factoría para fabricar jabón, glicerina y bugías. El edificio costará 200,000 dólares.

* Según informan de Washington pueden considerarse prácticamente terminado el tratado de arbitraje entre Inglaterra y los Estados Unidos.

* Ha dimitsido el Barón Von Biemont, Presidente del Consejo de Ministros de Austria. Le ha reemplazado el Barón Nauticus Von Frankenthal.

Un cien pies

Es el que se ha echado encima la Municipalidad con la rescisión de un contrato, asunto que traerá plomática.

Esa son las consecuencias de proceder de ligero obligándose, con aquello de que no se tiene derecho á disponer.

Lo peor de todo es que la resolución se atribuye al deseo de aclarar el terreno para un denuncio en la villa marítima, que promete dar juego.

En definitiva, Limón será como siempre, el que pague los vidrios rotos.

Personales

Salió en el tren de ayer:

Señora de Jiménez Ortiz y señorita Rosabal, don Frank Madrid, don Pedro Lamiqui, don Percy Lindo, don Federico y don Joaquín Tinoco.

El Ministerio de Marina japonés equipará uno de los nuevos acorazados con cañones de 15 pulgadas, idénticos a los que está ensayando el Gobierno inglés.

* El 23 de julio último un terrible huracán azotó las costas de Chile, causando daños que se estiman en diez millones de dólares. En bahía de Valparaíso se fueron á pique varios buques; se teme que las perdidas de vidas sean muy numerosas. A lo más de Valparaíso, sufrieron mucho Iquique, Pisagua y Caleta Buena. En La Guaira naufragaron cuarenta embarcaciones; el huracán arrasó algunas aldeas no dejando ni una sola casa que recuerde su emplazamiento.

Las últimas noticias hablan de doscientas personas muertas ó heridas.

* Rusia ha botado al agua su primer Dreadnought, el «Sobolevopol», en los astilleros del Báltico. Desplaza ese buque 23,000 toneladas y desarrolla uu andar de 24 millas.

A petición del Gobierno de Panamá, Walter Beyer, ingeniero americano, está haciendo los estudios necesarios para iluminar la costa del Pacífico, estableciendo faros en los puntos que sea necesario.

* En la Habana se está montando una gran factoría para fabricar jabón, glicerina y bugías. El edificio costará 200,000 dólares.

* Según informan de Washington pueden considerarse prácticamente terminado el tratado de arbitraje entre Inglaterra y los Estados Unidos.

* Ha dimitsido el Barón Von Biemont, Presidente del Consejo de Ministros de Austria. Le ha reemplazado el Barón Nauticus Von Frankenthal.

Un cien pies

Es el que se ha echado encima la Municipalidad con la rescisión de un contrato, asunto que traerá plomática.

Esa son las consecuencias de proceder de ligero obligándose, con aquello de que no se tiene derecho á disponer.

Lo peor de todo es que la resolución se atribuye al deseo de aclarar el terreno para un denuncio en la villa marítima, que promete dar juego.

En definitiva, Limón será como siempre, el que pague los vidrios rotos.

Personales

Salió en el tren de ayer:

Señora de Jiménez Ortiz y señorita Rosabal, don Frank Madrid, don Pedro Lamiqui, don Percy Lindo, don Federico y don Joaquín Tinoco.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

La Nacional

Fábrica de Paños y Cigarrillos de Eloy González Fries.
Elabora tabaco habano y tabaco nacional cultivado en vegas propias.
Productos tan buenas como los habanos y á mitad de precio.
La agencia en Limón entrega el paquete libre de flote.
Venta al detal en todos los lugares establecimientos.

EL TIEMPO

Juan Knahr Hijos

LECHE CONDENSADA

EAGLE CROWN

Enfermera

Gravemente enferma está la señora madre de nuestros amigos don Rodolfo, don Luis y don Félix Bonilla.

Hacemos votos por el restablecimiento de la venerable matrona.

El asunto empréstito

Carta abierta al señor Presidente

de la República.

«La Prensa ha tratado de que se haga

luz en el asunto empréstito, y el señor

Ministro de Hacienda se empeña en que

siga cubierto por las sombras; la Prensa

ha demandado con resequio que ya se ha

hecho público el acuerdo que se ha

negociado con el Banco Central.

La Cámara, y el señor Ministro, sigue

restandole en su gaveta, como si el

Estado, señor Presidente, no manchará

la personal honestad de Ud., que todos

estamos por muy pura; pero si puede

descubrir en menoscabo su reputación,

en cuanto á su entereza como hombre

del Estado y de su carácter como hombre

de Estado.»

(De «El Diario.»)

Los trabajos de el «Maine»

Los ingenieros americanos que han dirigido las obras para poner á flote el casco del «Maine» están demostrando una incapacidad asombrosa.

Después de haber anunciado *urbis et orbis* que ese buque estaría á flote á fin de año, a fines de junio se ven precisados a decir que tardarán todavía dos meses en poderlo poner en el agua, porque la gravedad que han construido en torno del casco y acaban de contratar 20,000 toneladas de piedra para reforzar exteriormente las paredes del dique.

Algo parecido ocurrió en las obras del Canal de Panamá, que aseguran terminadas en 1913.

«Con visto, ba ta!»

Sucesos locales

Labor policial:

Remigio Diaz, por ebriedad y desobediencia, policía Juan Bautista Bonilla.

Joaquín Carballo, por ebriedad y desobediencia, policía Juan Bautista Bonilla.

Juan Pablo Cárdenas y Juan Tafolla por riña y en estado de ebriedad, el primero, policía Lorenzo Cárdenas.

Moisés Villalobos, por ebriedad y desobediencia, policía María Rodríguez, policías Juan Rojas y Rafael Alfaró.

Joseph Griffith, por ebriedad y maltratar á Margaret Muñoz, quien quedó citada para que se presentase hoy á su despacho, policía Abelardo Fernández.

Richard Lawson, de orden del jefe del patio de ferrocarril, por encontrarlo rompiendo las mar-

chancas del carro nº 559, policía Salvador Zúñiga.

Nelson Lewis, por ebriedad y riña, policías Rafael González y Juan Rojas.

Ignacio Ricarter, por ebriedad, policía Gabriel Solano.

R. Primitivo Leiva, por ebriedad y faltas, policía Abelardo González.

Moisés García, por ebriedad y escándalo, policía Carmen Montoya y Juan Rojas.

Esteban Marzo, por estar rompiendo la puerta de la casa en que habita Rafael Ortiz, llevado junto los candidatos que rompió y el objeto con lo que lo ejecutó, policía José María Montoya.

Citado por ebriedad y escándalo, el Amada Zelédon, quien debe presentarse hoy á su despacho, policías Eligio Sibaja Juan Chevez.

Los siguientes pasajeros: llegaron ayer en el «Parismina», señora Lucila Colton, John Chapman, Peter Smith, señora Luisa y familia, señoritas María Mora, Adelina y Elisa Gutiérrez y 40 pasajeros de tránsito de Southampton y New Orleans.

El «Mecklenburg» de la Hamble Americana llegó ayer con los siguientes pasajeros: de Barranquilla, Luis Hencke; de Colón: señora Marie Hall, E. B. Williams, Evertto Hamilton, Joseph Walker, Septimus Bennett, de Bocas del Toro; Hubert Smith, Alberto Drummond, señora María Brown y niño.

Invitamos al público que visite el establecimiento. Local que compró "THE WHITE STORE", Limón, Costa Rica.—Pte.

El vino de Alicante

ESPECIAL DE NOVEDADES
Especializado en calzado americano y del país.—Sombreros de pata italiana, y de fieltro.—Sombreros X Y Y V-GALLS, cortinas, paraguas y tirantes.—Unas gorritas finas de seda para niños es infinita variedad de artículos necesarios.

Precio de los artículos bajos.

Invitamos al público que visite el establecimiento. Local que compró "THE WHITE STORE", Limón, Costa Rica.—Pte.

Pida usted

el famoso cóñac PAVO REAL. Si lo toma una vez, lo hará su bebida favorita. Único importador en Costa Rica.

Andrés Borzone

A 20 centavos

A 20 centavos

Leche de la Florida

a 20 centavos botella

vende la «Costa Rica Soda Water Co»

Garantizada, y siempre fresca

Hotel Miramar

(Antes LONDRES)

GERMAN HOUSE

Situación única en Limón.—Ventilación constante
Baños de agua dulce y de mar—Sea Water Bath

COCINAS American Style, Alemana, Francesa y Nacional

English Spoken—Man Spricht Deutsch

LICORES FINOS DE LAS PRIMERAS MARCAS

Esméridado trato y atención especial á las familias

1 abril alt

Gohl y Bödenschick

RENALOID

BACKACHE & KIDNEY Tablets.

For all diseases of the

Kidneys and Bladder

The Symptoms of KIDNEY & BLADDER diseases generally make themselves known by pains in the back, side and lower part of the body.

Renaloids are a simple, safe and sure remedy for young and old, strong and weak; and may be used continually without any bad effects.

HERMAN & ZELEDON,

Botica F...—San José de Costa Rica.

You cannot lose Your money



For the modest sum of 30 cents I will Register your letters, 25 cents for Registering and 5 cents for returning Receipt.

Send your money for Checks, exchange on Jamaica \$11.00

The most up to date and reliable firm in Costa Rica.

All correspondence handled free of charge.

A. R. Mendez.

PO BOX 155 — LIMON.

"El Irazu" Limón, C. R.

Jesús Baldares, propietario

Establishment in el Mercado del Puerto. Store located right in the business market

Vende artículos de primera necesidad
siempre frescos y baratos.

Surfido completo de calzado.

Vende Billetes de Lotería.

Always on hand a fresh supply of articles of first necessity

Complete assortment of shoes

Lottery tickets for sale

E. Lamico

Complete assortment of grocery and dry goods

Especially in hardware, wines, liquors and flours,
Limon, Costa Rica.—C. A.—July 1st Pte.

Why worry over that blurring sight, and
those watery eyes?
I correct all errors of refraction with the
correct lenses. EYES EXAMINED
AND GLASSES properly FITTED

John E. Rogers Graduate Optician.—VILLA DE PARÍS,

** (WEST OF MARKET) **

Grand Hotel International

Lately Furnished.
First Class Bar.
Every comfort Guaranteed
A. TOSI.—PROPRIETOR.

Prompt Service.
Exquisite Table.
Reasonable Rates
SAN JOSÉ, C. R.

166 hectáreas of land

I sell or exchange for farm or house in San
José a first order land in the Atlantic Line, up
to 166 hectares. To buy or rent and even exchange
with payment in installments of 35 hectáreas
what we are producing.

There are no Swamps and it is a regular busi-
ness for the buyer.

For information apply to EDMUNDO GU-
TIERREZ.—San José—July 1st—30 v.

Dr T. Villa Haeusler

— PHYSICIAN AND SURGEON —

Has transferred his office and pri-
vate residence to upper floor of Mr. Ri-
cardo Morales, Ice cream house near
Miramar Hotels.—(Before Londres).

FOR SALE

Remington Typewriter No. 6.—\$60.

Smith Premier, 4.—\$70.

Apply at the Office of this paper.

Limon, July 1st to v.

All gentleman smoke cigarettes
of "Nacionales"



Different Designs. Different Patterns.

And Brass

Foreign Boots and Shoes a Spe-
cialty.—July 1.—80 v.

Maduro and Sons

LIMON, C. R.

Opposite Market.

General Merchandise

Complete assortment of Trunks, hand
bags, suit cases, iron bedsteads. All kind
of furniture.

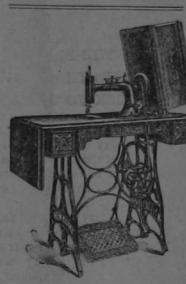
MONEY EXCHANGE

American gold and green backs.
Drafts and cheques on Jamaica, Pan-
ama, London New York, best rates.

BUYERS OF PRODUCE

Best prices paid for rubber and Cacao.
Agents for New Home.

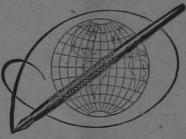
SEWING-MACHINE.—All prices



Call and see our assortment of Victor
Talking Machines, different sizes and pri-
ces.



We also sell Waterman's Ideal
Fountain Pens the only "Ideal".



SOLE AGENTS FOR

The Anheuser Busch Brewing Association

Budweiser

Anheuser Busch

The best beer that comes to the country

Representing The Jamaica Mutual Life
Assurance Society of Kingston,
Agents for Messrs. Frelik, Leyland and
Co Ltd.

S. S. LINE.

Regular Sailings from Liverpool.

Attention!

A good milk cow will buy E
Caicedo, in the office of Mr. Al-
cides Ramírez, P.O. Box, 464.

Limon, July 2.—15 v.

Sasso & Pirie

Limón Agency

P. O. Box, 526—Limón

Beneath "Hotel Siglo XX"

Exchange bought and sold. Checks and cable trans-
fers on Jamaica, New York, New Orleans, London, Pa-
ris, Hamburg, Barcelona, Nicaragua, Salvador, Panama

Gold coin and greenbacks. All at lowest rates

Jacob Delvalle.

MANAGER

English and American Tailoring

W. A. PETGRAVE.—Siquirres, C. R.—P. O. BOX 23.

When you want clothes Tailor
to the last day of wear, then see me.
in your taste, clothes that will retain their shape
own to you, please you, satisfy you.

La Mascotta

R. Canas & Cia.

R. E. Smyth y Cia.

SAN JOSE

LIMON

The best assortment in the country

THE GEM

Matina

The Best Store in the Town
Complete Assortment Of Goods Lowest Prices
Provisions, Liquors, Dry Goods, Boots, Crockery,
Hardware, Medicines Etc., Etc.,

Davidson y C. o.

Formerly Bertheau

Just received a complete assortment of Hardware.

Money Exchange

and drafts on Jamaica

THE CHEAPEST AND MOST RELIABLE HOUSE IN TOWN

The buyers of drafts are well protected by the reliability of the firm. There is absolutely no risk in losing your money. AGENT for Waltham Key Stone Elgin watches, and Singer Sewing Machines. I sell the Iver Johnston and Harrington Richardson Revolvers, Lottery Tickets Wholesale and Retail. Picture Postcards and Postage Stamps. Spectacles of every description in gold and plate.

ENAMEL SILVER SPOONS WITH COSTA RICA VIEWS

A. R. Méndez

Stearns' Wine

of cod liver oil

Experience will demonstrate that it is the most powerful for convalescence general feeble-minded and all sickness of blood and lungs, as consumption, bron-
chitis, etc. Cures anaemia, lassitude, stimulates appetite and gives strength
and vigour to system. Ask always for the Stearns' For sale at all good pharmacies.

Open the Eyes

The New Cash Store offers to its numerous customers, a new and complete assortment in
the special good as follows: Umbrellas, Parasols, Neckties, Panama, Felt and straw hats for
Ladies, Gentlemen and Children, Linen, Silk Cards, Ribbons, Flags, Ties, Baskets, Jewelry,
Flowers, China porcelain, Crockery Ware, Enamel Ware, Aluminum, Bohemia glass Ware,
etc. etc. at economical prices.

Port Limon, C. R., 1911.

B. RAMIREZ R.

* 20 CENTS *

20 CENTS *

La Florida's Milk

at twenty cents per bottle

To be had at The Costa Rica Soya Water Company.

Guaranteed always fresh